

Il mitus da la Macedonia greca

«Il Balcan? Quai è tshella gliעד!»

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Mintga stadi porta il num ch'el sez ha tscherni. Il noss è la Svizra, ubain, sch'ins vul dar ina tempra festiva, l'Helvezia. Blers stadis novs, cun vegnir autonoms, han midà num: La Palestina giudaica è l'Israel dapi 1948, l'anterior Sudan franzos è il Mali dapi 1960, l'insla antruras portugaisa da Ceilão e britannica da Ceylon è ussa la Sri Lanca euv.** Dus pajais limitrofs astgan purtar il medem num: I dat dus republicas dal Congo, ed il gronducadi da Luxemburg è limitrof da la provinza belga da Luxemburg. Dentant refusescha la cuminanza internaziunala il num ch'in stadi europeic da 2 milliuns olmas, independent dapi 1991, ha tscherni da purtar, numnadamain «Macedonia»; tar scuntradas uffizialas figurescha'l sco «FYROM» («Former Yugoslav Republic of Macedonia») per cuntentar la Grezia che vul valair sco unica ertavla da la Macedonia antica ed ha dà lez num a la provinza da Tessalonic.

Ins numna Peninsla balcanica «ina peninsla da l'Europa dal sid, limitada a nord dals flums Kupa [en Croazia], Sava e Danubi, a sidvest dal Mar adriatic e dal Mar jon, a sid dal Mar da Creta, a sidost dal Mar egeic (...) e ad ost dal Mar nair» (1). Lezza peninsla cumpiglia pia l'entira Grezia fin al Cap Matapan, ma senza las inslas. En lur manual davart il mund balcanic (2) deditgeschan ils schurnalists tudestgs Olaf Ihlau e Walter Mayr il 15avel chapitel (pp. 235–249) a quai ch'i numnan «il labirint macedon». I citeschan il sociolog Mihail



La cuminanza internaziunala refusescha il num ch'in stadi europeic da 2 milliuns olmas, independent dapi 1991, ha tscherni da purtar, numnadamain «Macedonia»; tar scuntradas uffizialas figurescha'l sco «FYROM» («Former Yugoslav Republic of Macedonia»).

Chelpanides (Tessalonic): «Enragischa da profundamain è la persuasiun greca d'avair ina missiun; quai isolescha il pajais da ses vischins natirals. Cun discutter da Balcan, manegjainza en mintgas cas da na far part. Il Balcan, quai munta adina tshella gliעד; sin quella sa-

vainsa guardar da surengiu» (p. 239). Ma «tshella gliעד» datti er en la Macedonia greca, annectada pir dal 1913; la Macedonia geografica, incarnaziun dal pluralissem etnic, ha dà ses num franzos ad ina salata da fritga, la «macédoine».

Minoritad snegada che fa tema

Quel pluralissem devi gia avant tschient onns en la citad osmana da Tessalonic, numnada Selanik per tirc e Solun per bulgar e macedon. La 5avla ediziun da «Meyers Konversations-Lexikon», tom 15 (Lipsia e Vienna 1897) menziuna ina populaiziun da 120 000 olmas, numnadamain 60 000 Gidieus da linguatg spagnol, 25 000 Tircs, 14 000 Grecs ed 11 000 «Slavs». En la scola militara da «Selanik» sa distingueva il giuven Mustafa, numnà da ses cumpogns «Selanikli Mustafa» perquai ch'el era naschì 1881 en quella citad; bler pli tard ad Ankara ha general Mustafa fundà la republica tirc ed è vegnì famus sco Kemal Atatürk. Ihlau e Mayr: «Sunter las guerras balcanicas, l'Emprima guerra mundiala e la disditga da la campagna militara greca cunter la Turchia (...) è la Grezia moderna vegnida in stadi nazional. Ins ha spedi Slavs en il Balcan central e Tircs en Turchia. Passa in milliun Grecs da l'Asia minura han perencunter dà suatientscha al clom da la patria, giوند a star a nord da Tessalonic, en ina regiun bandunada e ruinada da la guerra. En singuls vitgs n'han ils novarrivads chattà nagin avdant che savess grec (...). Ad Ahlada, sper il cunfin [macedon], vivan var quattertschient umans (...). Lez vitg, dal temp osman, n'aveva betg num Ahlada, mabain Crusoradi, tenor il num slav dal pairer. Cun parter la Macedonia [osmana dal 1913] han ins attribuì il vitg a la Grezia che l'ha lura rebattegià Ahlada (...). Là stat in bajetg da dus plauns, vid dapi passa tschinquanta onns. Ses avdant d'antruras, Nicos Gruios, è mort 1940 'per la patria' en il cumbat da Grezia cunter l'Italia

faschista; quai stat scrit sper la scola vi dal monument als crudads (...). Dentant ha Nicola Gruevski, biadi dal mort, scrit la stad 2008 a la regenza d'Aten per preten-der la renconuschientscha uffiziala d'ina minoritad slava macedona en Grezia e la retrocessiun da las proprietads dals Slavs fugids suenter 1945. La brev ha fatg sensaziun perquai che Gruevski, ses autur, biadi d'in Gruios mort per la Grezia, è [dapi 2006] primminister da la republica malvisa da Macedonia. Ses collega grec Costas Caramanlis ha respundi cler e net ch'ins na possia betg renconuscher quai ch'i na dat: 'En Grezia na datti betg e n'hai mai dà ina minoritad macedona' (...). Gruevski en [sia chapitala] Scopje commentescha (...): 'Sch'ìls Grecs laschessan valair l'existenza da Macedons slavs en Grezia, lura fissi cler ch'era nus astgain ans numnar Macedons. Gist perquai na laschan els valair quai' (...). Il mitus fundatur da la Grezia moderna sa basa sin l'idea d'ina naziun monolingua (...). Il parsura da la partida da l'Artg s. Martin, la quala defenda ils interess da la minoritad slava, manegia che 'fin a 200 000 umans' en Grezia discurren u almain chapeschian macedon» (pp. 239–241). Ils auturs citeschan Chiro Gligorov (92)0, emprim president da la Macedonia independenta: «Gia mes basat, naschì enturn 1830, m'ha instrui: 'Tegn endament, mes mat, nus n'eschan ni Serbs, ni Bulgars, ni Grecs; nus essan Macedons'.»

1) Edigeo (ed.), *Enciclopedia Zanichelli. Bologna (Zanichelli) 2005, p. 182, chavazzin «balcanico».*

2) Olaf Ihlau e Walter Mayr, *Minenfeld Balkan. Minca (Siedler, ISBN 978-3-88680-916-5) 2009.*